

cecotec

Ready Warm Space 360

Radiadores de aceite 7,9
y 11 elementos

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções

Ready Warm Black



Ready Warm White



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
EN · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR · Ce produit n'est pas adapté pour être utilisé comme chauffage primaire. Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

DE · Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

IT · Questo prodotto non è adeguato per essere usato come fonte primaria di riscaldamento. Questo prodotto è indicato unicamente per luoghi protetti o per un uso specifico.

PT · Este produto não está adequado para aquecimento primário. Este produto está indicado unicamente para lugares abrigados ou para uma utilização pontual.



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04	1. Teile und Komponenten	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06	2. Sicherheitshinweise	/ 21
3. Montaje de producto	/ 07	3. Montage	/ 22
4. Antes de usar	/ 07	4. Bevor dem ersten gebrauch	/ 22
5. Funcionamiento	/ 07	5. Betrieb	/ 22
6. Limpieza y mantenimiento	/ 08	6. Reinigung und wartung	/ 23
7. Especificaciones técnicas	/ 08	7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 23
8. Reciclaje de electrodomésticos	/ 10	8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 25
9. Garantía y SAT	/ 10	9. Garantie und kundendienst	/ 25

INHALT

INDEX

1. Parts and components	/ 04	1. Parti e componenti	/ 04
2. Safety instructions	/ 11	2. Istruzioni di sicurezza	/ 26
3. Product Assembly	/ 12	3. Montaggio del prodotto	/ 27
4. Before use	/ 12	4. Prima dell'uso	/ 27
5. Operation	/ 12	5. Funzionamento	/ 27
6. Cleaning and maintenance	/ 13	6. Pulizia e manutenzione	/ 28
7. Technical Specifications	/ 13	7. Specifiche tecniche	/ 28
8. Disposal of old electrical appliances	/ 15	8. Riciclaggio degli elettrodomestici	/ 30
9. Technical support service and warranty	/ 15	9. Garanzia e SAT	/ 30

INDICE

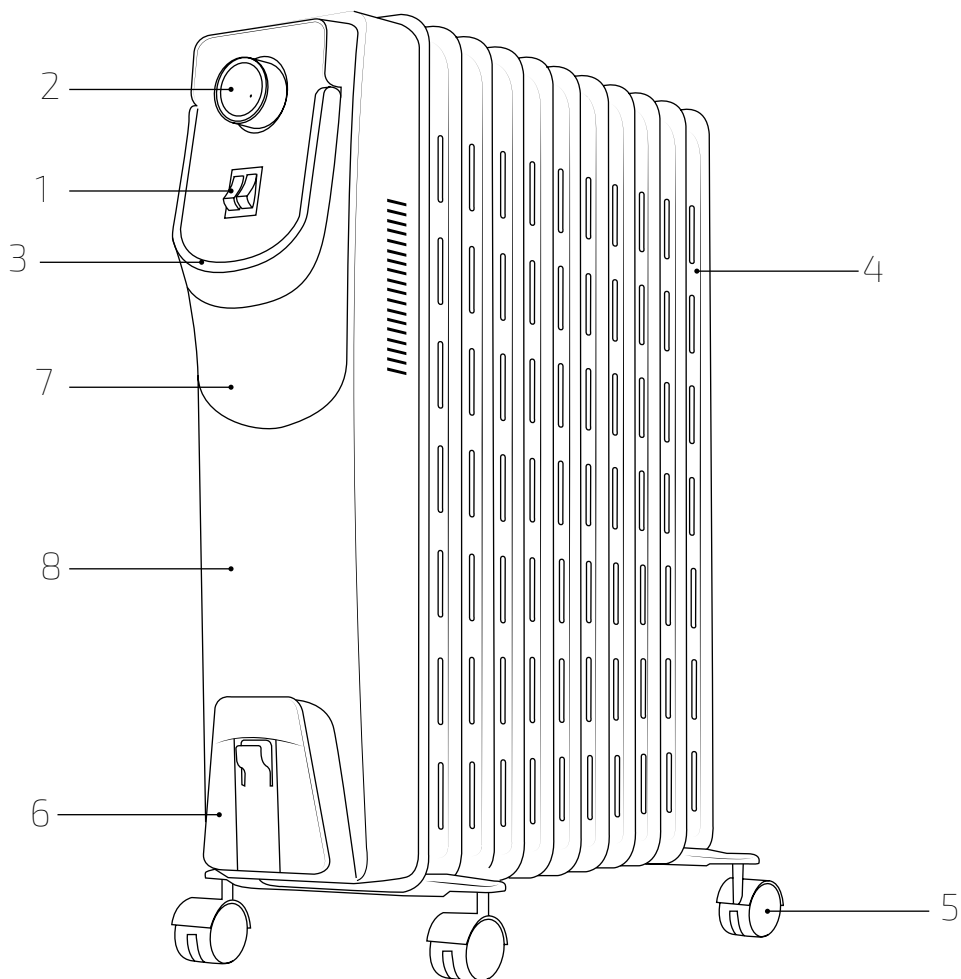
SOMMAIRE

1. Pièces et composants	/ 04	1. Peças e componentes	/ 04
2. Instructions de sécurité	/ 16	2. Instruções de segurança	/ 31
3. Montage du produit	/ 17	3. Montagem do produto	/ 32
4. Avant utilisation	/ 17	4. Antes de usar	/ 32
5. Fonctionnement	/ 17	5. Funcionamento	/ 32
6. Nettoyage et entretien	/ 18	6. Limpeza e manutenção	/ 33
7. Spécifications techniques	/ 18	7. Especificações técnicas	/ 33
8. Recyclage des électroménagers	/ 20	8. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 35
9. Garantie et SAV	/ 20	9. Garantia e SAT	/ 35

ÍNDICE

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes



ES

1. Interruptor de niveles de potencia
2. Termostato
3. Asa
4. Elementos
5. Ruedas
6. Compartimento para el cable
7. Decoración
8. Panel

EN

1. Power-level switch
2. Thermostat
3. Handle
4. Fins
5. Castors
6. Cord storage
7. Decoration
8. Panel

FR

1. Interrupteur de niveaux de puissance
2. Thermostat
3. Poignée
4. Éléments chauffants
5. Roues
6. Compartiment pour le câble
7. Décoration
8. Panneau

DE

1. Leistungsstufenschalter
2. Thermostat
3. Griff
4. Elemente
5. Räder
6. Kabelaufwicklung
7. Dekoration
8. Bedienfeld

IT

1. Interruttore del livello di potenza
2. Termostato
3. Manico
4. Elementi
5. Ruote
6. Scomparto per il cavo
7. Decorazione
8. Pannello

PT

1. Interruptor de níveis de potência
2. Termostato
3. Asa
4. Elementos
5. Rodas
6. Compartimento para o cabo
7. Decoração
8. Paineel

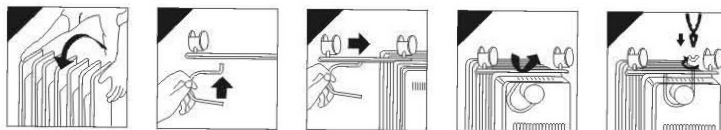
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento del aparato. Mantenga una distancia mínima de 1 metro entre el dispositivo y otros objetos o paredes.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- La superficie del producto puede alcanzar temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Evite el contacto entre la piel y el dispositivo y use el asa para moverlo.
- Cualquier reparación que conlleve la apertura del depósito de aceite debe ser realizada por personal cualificado. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si se detecta alguna fuga.
- Siga la normativa específica relativa al desecho de aceite cuando vaya a desechar el dispositivo.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
2. Coloque el radiador bocabajo.
3. Coloque la placa de montaje de las ruedas entre los últimos dos elementos.
4. Utilice el perno con forma de U y las tuercas de mariposa proporcionadas para fijarla al dispositivo.
5. Apriete las tuercas de mariposa.
6. Coloque el radiador en su posición correcta.



4. ANTES DE USAR

- Coloque el radiador en una superficie plana y estable.
- Seleccione la posición 0 tanto en el interruptor como en el selector del termostato.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente con conexión a tierra.

5. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que los interruptores de niveles de potencia están en la posición OFF y el termostato está en 0 y conecte el dispositivo a una toma de corriente.
2. Para cambiar la temperatura seleccionada, gire el selector del termostato en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en el sentido contrario para bajarla.
3. Seleccione el nivel de potencia de calefacción a través de los interruptores:

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| a) I: 600 W (7 elem.) | a) I: 800 W (9 elem.) | a) I: 1000 W (11 elem.) |
| b) II: 900 W. (7 elem.) | b) II: 1200 W. (9 elem.) | b) II: 1500 W. (11 elem.) |
| c) I y II: 1500 W. (7 elem.) | c) I y II: 2000 W. (9 elem.) | c) I y II: 2500 W. (11 elem.) |

4. El indicador luminoso se encenderá durante el funcionamiento.
5. Cuando acabe de utilizar el radiador, coloque todos los interruptores en posición OFF, gire el termostato hasta la posición 0 y desconéctelo de la toma de corriente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto. Tenga precaución de no tocar las resistencias.
- Si el calefactor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, desinstale las ruedas y guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos y Referencias (7 elementos):

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)

- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado en China | Diseñado en España

Modelos y Referencias (9 elementos):

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)

- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado en China | Diseñado en España

Modelos y Referencias (11 elementos):

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)

- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado en China | Diseñado en España

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos					
Identificador(es) del modelo: Serie Ready Warm Space 360					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	Potencia calorífica nominal	Modelos 5750 y 5770: 1,5 Modelos 5800 y 5820 : 2,0 Modelos 5850 y 5870: 2,5	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Potencia calorífica mínima (indicativa)	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	Potencia calorífica máxima continuada	Modelos 5750 y 5770: 1,5 Modelos 5800 y 5820 : 2,0 Modelos 5850 y 5870: 2,5	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad			potencia calorífica asistida por ventiladores		
A potencia calorífica nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/A	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	elSB	N/A	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				con control electrónico de temperatura interior	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
			Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)		
				control de temperatura interior con detección de presencia	No
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				con opción de control a distancia	No
				con control de puesta en marcha adaptable	No
				con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				con sensor de lámpara negra	No
Contacto: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



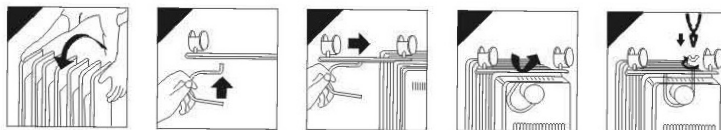
2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users..

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.
- Do not cover the air inlet or outlet openings while the appliance is operating. Keep a minimum safety distance of 1 metre from the appliance to any object or wall on each side, back and in front.
- Do not place the appliance immediately below a power socket.
- The product's surface will reach high temperatures during operation. Avoid skin from getting in contact with it and use the handle to move it.
- Any reparation that requires opening the oil tank must be carried out by a qualified person. Contact the official Technical Support Service of Cecotec if leakage is detected.
- Follow the special regulations concerning the disposal of oil when the device is going to be disposed of.
- Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

3. PRODUCT ASSEMBLY

1. Take the product out of the box and remove all packaging materials.
2. Turn the heater upside down.
3. Place the wheel-mounting plate between the end fins.
4. Attach them to the heater using the U-shaped bolts and wing nuts supplied.
5. Tighten the wing nuts.
6. Turn the heater the right way up.



4. BEFORE USE

- Place the radiator on a flat, stable surface.
- Set the power switch and thermostat knob to 0.
- Plug the appliance to a properly-earthed power outlet.

5. OPERATION

1. Make sure the power-level switches are set at the OFF positions and the thermostat knob at 0, then connect the device to a power supply.
2. Turn the thermostat knob clockwise to increase temperature or anticlockwise to decrease it and select the desired temperature.
3. Select the desired heating power level by pressing switches:

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| a) I: 600 W (7 fins) | a) I: 800 W (9 fins) | a) I: 1000 W (11 fins) |
| b) II: 900 W. (7 fins) | b) II: 1200 W. (9 fins) | b) II: 1500 W. (11 fins) |
| c) I and II: 1500 W. (7 fins) | c) I and II: 2000 W. (9 fins) | c) I and II: 2500 W. (11 fins) |

4. The light indicator will light up during operation.
5. Once you have finished using the heater, switch all the switches to the OFF position, turn the thermostat knob to 0 and unplug it from the power supply.



6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
- Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing. Be careful not to touch the heating elements.
- If the heater is not going to be operated for a long period of time, uninstall the castors and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models and references (7 fins):

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)
- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Designed in Spain

Models and references (9 fins):

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)
- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Designed in Spain

Models and references (11 fins):

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)
- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Designed in Spain

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): Ready Warm Space Series					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	Model 5750 and 5770: 1,5 Model 5800 and 5820 : 2,0 Model 5850 and 5870: 2,5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	Model 5750 and 5770: 1,5 Model 5800 and 5820 : 2,0 Model 5850 and 5870: 2,5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		No
At nominal heat output	el _{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el _{SB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					



8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

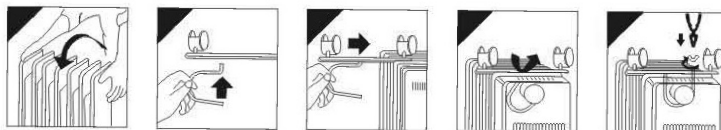
Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit a été conçu exclusivement pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Maintenez une distance de sécurité minimale d'1 mètre entre l'appareil et autres objets ou murs.
- Ne placez pas le produit immédiatement sous une prise de courant.
- La surface du produit peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Évitez le contact entre la peau et l'appareil et utilisez la poignée pour le déplacer.
- Toute réparation nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile doit être réalisée par du personnel qualifié. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec si vous détectez une fuite.
- Respectez les réglementations spécifiques concernant l'élimination de l'huile lorsque vous allez jeter l'appareil.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.



3. MONTAGE DU PRODUIT

1. Sortez le produit de la boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
2. Placez l'appareil à l'envers.
3. Placez la plaque de montage des roues entre les deux derniers éléments chauffants.
4. Utilisez le boulon en forme de U et les écrous papillons fournis pour fixer la plaque à l'appareil.
5. Serrez les écrous papillons.
6. Placez l'appareil correctement.



4. AVANT UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Sélectionnez la position « 0 » sur l'interrupteur et sur le sélecteur du thermostat.
- Branchez l'appareil à une prise de courant avec connexion à terre.

5. FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que les interrupteurs de niveaux de puissance soient bien sur la position « OFF » et que le thermostat soit sur « 0 » puis branchez l'appareil à une prise de courant.
2. Pour changer la température sélectionnée, tournez le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens contraire pour la baisser.
3. Sélectionnez le niveau de puissance de chauffage grâce aux interrupteurs :

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| a) I: 600 W (7 éléments) | a) I: 800 W (9 éléments) | a) I: 1000 W (11 éléments) |
| b) II: 900 W. (7 éléments) | b) II: 1200 W. (9 éléments) | b) II: 1500 W. (11 éléments) |
| c) I et II: 1500 W. (7 éléments) | c) I et II: 2000 W. (9 éléments) | c) I et II: 2500 W. (11 éléments) |

4. Le témoin lumineux s'allume pendant le fonctionnement.
5. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le produit, placez tous les interrupteurs sur la position « OFF », tournez le thermostat jusqu'à la position « 0 » puis débranchez de la prise de courant.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ou de produits nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le produit.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie extérieure du produit. Veuillez faire attention : ne touchez pas les résistances.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, désinstallez les roues et rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles et références (7 éléments chauffants) :

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)

- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne

Modèles et références (9 éléments chauffants) :

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)

- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne

Modèles et références (11 éléments chauffants) :

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)

- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Made in China | Conçu en Espagne



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
Référence(s) du modèle : Série Ready Warm Space					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique			Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)		
Puissance thermique nominale	P _{nom}	Modèle 5750 et 5770: 1,5 Modèle 5800 et 5820 : 2,0 Modèle 5850 et 5870: 2,5	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	Modèle 5750 et 5770: 1,5 Modèle 5800 et 5820 : 2,0 Modèle 5850 et 5870: 2,5	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire			puissance thermique ajustable par ventilateur		Non
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	N/A	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	e _{lSB}	N/A	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
			Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)		
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



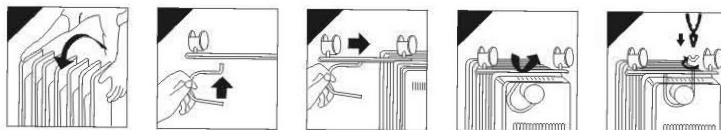
2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt wurde entworfen, um nur zu Hause benutzen zu werden. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen, industriellen Zwecken.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen das Gerät und die Wand oder andere Gegenstände.
- Stellen Sie das Produkt unter einer Steckdose.
- Die Oberfläche des Gerätes kann beim Verwenden sehr hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie Kontakt zwischen den Haut und das Gerät und verwenden Sie den Griff, wenn Sie es transportieren möchten.
- Reparaturen, die die Öffnung des Ölbehälters brauchen, müssen durch qualifiziertes Personal durchgeführt sein. Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec, wenn Sie ein Auslaufen bemerken.
- Folgen Sie die spezifische Vorschrift zur Ölabbfälle, wenn Sie das Gerät entsorgen möchten.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

1. Entnehmen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie den Radiator nach unten.
3. Stellen Sie die Montageplatte der Räder zwischen den zwei letzten Rippen.
4. Verwenden Sie den Bolzen in Form eines U und die angegebene Flügelmutter, um sie an das Gerät festzumachen.
5. Ziehen Sie die Flügelmutter fester an.
6. Stellen Sie den Radiator in die richtige Position.



4. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Wählen Sie die Position 0 sowohl in dem Schalter als auch in dem Regler.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Steckdose.

5. BETRIEB

1. Stellen Sie sicher, dass die Leistungsstufenschalter in OFF-Position sich befinden und dass der Thermostat in Position 0 ist. Dann verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose.
2. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu anstellen oder im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern.
3. Wählen Sie die Leistungsstufe der Heizung mit den Schaltern:

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| a) I: 600 W (7 Rippen) | a) I: 800 W (9 Rippen) | a) I: 1000 W (11 Rippen) |
| b) II: 900 W. (7 Rippen) | b) II: 1200 W. (9 Rippen) | b) II: 1500 W. (11 Rippen) |
| c) I und II: 1500 W. (7 Rippen) | c) I und II: 2000 W. (9 Rippen) | c) I und II: 2500 W. (11 Rippen) |

4. Die Betriebs-Beleuchtung wird beim Betrieben sich einschalten.
5. Wenn Sie mit dem Radiator fertig sind, stellen Sie alle die Schalter in Position OFF, drehen Sie den Thermostat zur Position 0 und schalten Sie es aus der Steckdose.



6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie niemals Schwämme, Pulver oder Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie einen glatten, feuchten Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Berühren Sie nicht die Heizelemente.
- Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwandt wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modelle und Produktreferenz (7 Rippen):

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)
- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Modelle und Produktreferenz (9 Rippen):

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)
- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Modelle und Produktreferenz (11 Rippen):

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)
- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modellkennung: Ready Warm Space Serie					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)		
Nennwärmeleistung	P _{nom}	Modell 5750 und 5770: 1,5 Modell 5800 und 5820 : 2,0 Modell 5850 und 5870: 2,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	Modell 5750 und 5770: 1,5 Modell 5800 und 5820 : 2,0 Modell 5850 und 5870: 2,5	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch			Modell 5700 und 5720: 1,0075		Nein
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	N/A	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	e _{lmin}	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	e _{LSB}	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					



8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

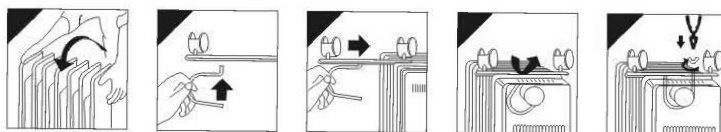
Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Assicurarsi che il voltaggio della rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa abbia la messa a terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per un uso domestico. Non utilizzare per fini commerciali o industriali.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presentasse danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec così da evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate, non permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare in esterni.
- Non coprire l'entrata e l'uscita dell'aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Mantenere una distanza minima di 1 metro tra il dispositivo e altri oggetti o pareti.
- Non collocare il prodotto direttamente sotto una presa di corrente.
- La superficie del prodotto può raggiungere temperature molto alte durante il funzionamento. Evitare il contatto tra la pelle e il dispositivo e usare il manico per gli spostamenti.
- Qualsiasi temperatura che implichi l'apertura del serbatoio dell'olio deve essere realizzata da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec qualora s'individuasse una fuga.
- Seguire la normativa specifica in materia di scarti d'olio quando si svuota il dispositivo.
- Evitare di usare delle prolunghe, potrebbero surriscaldarsi ed essere causa d'incendio.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini di età compresa tra 0 e 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini con più di 8 anni di età solo se continuamente sorvegliati.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali, mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e discernimento solo se sorvegliati, oppure se aventi ricevuto istruzioni circa un uso sicuro dell'apparecchio, comprendendo i rischi che questo implica.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il prodotto. È necessaria una stretta sorveglianza se il prodotto è in uso vicino a dei bambini, o da loro stessi usato.



3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. Estrarre il prodotto dalla scatola e togliere tutto il materiale d'imballaggio.
2. Disporre il radiatore capovolto.
3. Collocare la piastra di montaggio delle ruote tra gli ultimi due elementi.
4. Utilizzare il perno con forma a U e le viti a farfalla fornite per fissarla al dispositivo.
5. Avvitare le viti a farfalla.
6. Collocare il radiatore nella posizione corretta.



4. PRIMA DELL'USO

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Selezionare la posizione 0 sia sull'interruttore che sul selettore del termostato.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra.

5. FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che gli interruttori dei livelli di potenza siano in posizione OFF e che il termostato sia a 0 e collegare il dispositivo a una presa di corrente.
2. Per cambiare la temperatura selezionata, girare il selettore del termostato in senso orario per alzare la temperatura o in senso contrario per abbassarla.
3. Selezionare il livello di potenza del riscaldamento attraverso gli interruttori.

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| a) I: 600 W (7 elementi) | a) I: 800 W (9 elementi) | a) I: 1000 W (11 elementi) |
| b) II: 900 W. (7 elementi) | b) II: 1200 W. (9 elementi) | b) II: 1500 W. (11 elementi) |
| c) I e II: 1500 W. (7 elementi) | c) I e II: 2000 W. (9 elementi) | c) I e II: 2500 W. (11 elementi) |

4. L'indicatore luminoso si accenderà durante il funzionamento.
5. Una volta terminato l'utilizzo del radiatore, disporre tutti gli interruttori in posizione OFF, girare il termostato fino alla posizione 0 e scollegarlo dalla presa di corrente.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne, scollegare e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, detergenti in polvere o prodotti di pulizia abrasivi per pulire il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la parte esterna del prodotto. Fare attenzione a non toccare le resistenze.
- Se il radiatore non fosse utilizzato per un lungo periodo di tempo, disinstallare le ruote e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro a riparo dalla polvere.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli e referenze (7 elementi):

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)

- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Modelli e referenze (9 elementi):

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)

- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Modelli e referenze (11 elementi):

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)

- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna



Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici					
Identificativo del modello: Serie Ready Warm Space					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica			Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)		
Potenza termica nominale	P _{nom}	Modelli 5750 e 5770: 1,5 Modelli 5800 e 5820 : 2,0 Modelli 5850 e 5870: 2,5	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1,0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima potenza termica continua	P _{max,c}	Modelli 5750 e 5770: 1,5 Modelli 5800 e 5820 : 2,0 Modelli 5850 e 5870: 2,5	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo ausiliario di energia elettrica			potenza termica assistita da ventilatore		No
Alla potenza termica nominale	el _{max}	N/A	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	el _{min}	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	el _{SB}	N/A	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	Sì
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				con opzione di controllo a distanza	No
				con controllo di avviamento adattabile	No
				con limitazione del tempo di funzionamento	No
				con termometro a globo nero	No
Contatti: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					

8. RICICLAGGIO DEGLI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: +34 96 32 10 728.



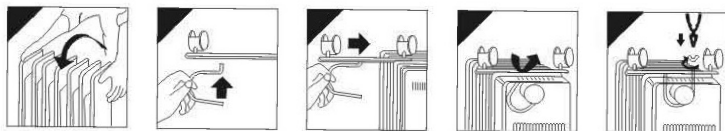
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções de segurança antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincida com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize para fins industriais ou comerciais.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresenta danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não coloque o dispositivo perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair na água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não utilize no exterior.
- Não cubra a entrada nem a saída de ar do produto durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância de segurança de 1 metro entre o produto e o dispositivo e outros objetos ou paredes.
- Não coloque o produto imediatamente debaixo da toma de corrente.
- A superfície do produto pode alcançar temperaturas muito altas durante o funcionamento. Evite o contacto entre a pele e o dispositivo e use a asa para mover de lugar.
- Qualquer reparação que implique a abertura do depósito de óleo deve ser realizada por pessoas qualificadas. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec se deteta alguma fuga.
- Siga a normativa específica relativa ao desperdício do óleo quando for descartar o dispositivo.
- Evite usar extensões, já que poderão sobreaquecer e causar risco de incêndio.
- O aparelho não deve ser usado por crianças desde 0 até 8 anos. Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade se estão continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência se estiverem sob supervisão ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com o produto. É necessário dar uma supervisão estrita se o produto estiver a ser usado por ou perto de crianças.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

1. Tire o produto da caixa e retire todo o material da embalagem.
2. Coloque o radiador de patas para cima.
3. Coloque a placa de montagem das rodas entre os últimos elementos.
4. Utilize o parafuso com forma de U e as porcas de borboleta proporcionadas para fixar ao dispositivo.
5. Aperte as porcas de borboleta.
6. Coloque o radiador na posição correta.



4. ANTES DE USAR

- Coloque o produto numa superfície plana e estável.
- Selecione a posição 0 tanto no interruptor como no seletor.
- Conecte o dispositivo à corrente elétrica com conexão terra.

5. FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que os interruptores de nível de potência estão na posição OFF e o termostato está em 0 e conecte o dispositivo à corrente elétrica.
2. Gire o seletor no sentido horário para subir a temperatura e no sentido contrário para baixar.
3. Selecione o nível de potência através dos interruptores:

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| a) I: 600 W (7 elementos) | a) I: 800 W (9 elementos) | a) I: 1000 W (11 elementos) |
| b) II: 900 W. (7 elementos) | b) II: 1200 W. (9 elementos) | b) II: 1500 W. (11 elementos) |
| c) I e II: 1500 W. (7 elementos) | c) I e II: 2000 W. (9 elementos) | c) I e II: 2500 W. (11 elementos) |

4. Aviso: o indicador luminoso acenderá durante o funcionamento.
5. Quando acabe de utilizar o radiador, coloque todos os interruptores em posição OFF, gire o termostato até à posição 0 e desconecte da corrente elétrica.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte da corrente elétrica e permita que o produto arrefeça antes de limpar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza para limpar o produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do produto. Tenha precaução de não tocar as resistências.
- Se o aquecedor não for usado por um longo período de tempo, guarde num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos e referências (7 elementos):

- Ready Warm 5750 Space 360 (05338)
- Ready Warm 5770 Space 360 (05347)

1500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Modelos e referências (9 elementos):

- Ready Warm 5800 Space 360 (05339)
- Ready Warm 5820 Space 360 (05348)

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Modelos e referências (11 elementos):

- Ready Warm 5850 Space 360 (05340)
- Ready Warm 5870 Space 360 (05349)

2500 W, 220-240 V, 50/60 Hz.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos					
Identificador(es) de modelo: Serie Ready Warm Space					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica			Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)		
Potência calorífica nominal	P _{nom}	Modelo 5750 e 5770: 1,5 Modelo 5800 e 5820 : 2,0 Modelo 5850 e 5870: 2,5	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integradot	Não
Potência calorífica nominal (indicativa)	P _{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica nominal máxima	P _{max,c}	Modelo 5750 e 5770: 1,5 Modelo 5800 e 5820 : 2,0 Modelo 5850 e 5870: 2,5	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar			Potência calorífica com ventilador		Não
A potência calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
A potência calorífica mínima	e _{lmin}	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de standby	e _{lSB}	N/A	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
			Outras opções de comando (seleção múltipla possível)		
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Contacto: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					



8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descarta este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain